

STN	Potrubné systémy z plastov na renováciu beztlakových kanalizačných potrubí a stôk uložených v zemi - Časť 2: Výstelkovanie súvislým potrubím (ISO 11296-2: 2018)	STN EN ISO 11296-2 75 6130
------------	---	--

Plastics piping systems for renovation of underground non-pressure drainage and sewerage networks - Part 2: Lining with continuous pipes (ISO 11296-2:2018)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 06/18

Obsahuje: EN ISO 11296-2:2018, ISO 11296-2:2018

Oznámením tejto normy sa od 01.09.2018 ruší
STN EN 13566-2 (75 6130) z apríla 2006

126763

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 11296-2

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

February 2018

ICS 23.040.45; 23.040.20; 91.140.80; 93.030

Supersedes EN 13566-2:2005

English Version

Plastics piping systems for renovation of underground non-pressure drainage and sewerage networks - Part 2: Lining with continuous pipes (ISO 11296-2:2018)

Systèmes de canalisations en plastique pour la rénovation des réseaux de branchements et de collecteurs d'assainissement enterrés sans pression - Partie 2: Tubage par tuyau continu avec espace annulaire (ISO 11296-2:2018)

Kunststoff-Rohrleitungssysteme zur Renovierung von erdverlegten drucklosen Entwässerungsnetzen (Freispiegelleitungen) - Teil 2: Rohrstrang-Lining (ISO 11296-2:2018)

This European Standard was approved by CEN on 10 September 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN ISO 11296-2:2018 (E)

Contents	Page
European foreword.....	3

European foreword

This document (EN ISO 11296-2:2018) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 138 “Rehabilitation of pipeline systems” in collaboration with Technical Committee CEN/TC 155 “Plastics piping systems and ducting systems” the secretariat of which is held by NEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 13566-2:2005.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 11296-2:2018 has been approved by CEN as EN ISO 11296-2:2018 without any modification.

**INTERNATIONAL
STANDARD**

**ISO
11296-2**

First edition
2018-02

**Plastics piping systems for renovation
of underground non-pressure
drainage and sewerage networks —**

**Part 2:
Lining with continuous pipes**

*Systèmes de canalisations en plastique pour la rénovation des réseaux
de branchements et de collecteurs d'assainissement enterrés sans
pression —*

Partie 2: Tubage par tuyau continu avec espace annulaire



Reference number
ISO 11296-2:2018(E)

© ISO 2018

ISO 11296-2:2018(E)**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2018, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland
Tel. +41 22 749 01 11
Fax +41 22 749 09 47
copyright@iso.org
www.iso.org

Contents

Page

Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Symbols and abbreviated terms	2
4.1 Symbols.....	2
4.2 Abbreviated terms.....	2
5 Pipes at the “M” stage	2
5.1 Material.....	2
5.2 General characteristics.....	2
5.3 Material characteristics.....	3
5.4 Geometrical characteristics.....	3
5.5 Mechanical characteristics.....	3
5.6 Physical characteristics.....	3
5.7 Jointing.....	3
5.8 Marking.....	3
5.9 Regional requirements for pipes.....	3
6 Fittings at the “M” stage	3
6.1 Requirements.....	3
6.2 Marking.....	3
6.3 Regional requirements for fittings.....	3
7 Ancillary components	3
8 Fitness for purpose of the system for pipes and fittings at the “I” stage	4
9 Installation practice	4
9.1 Preparatory work.....	4
9.2 Storage, handling and transport.....	4
9.3 Equipment.....	4
9.3.1 Butt fusion equipment and de-beading equipment.....	4
9.3.2 Pipe rollers.....	5
9.3.3 Winching and rod-pulling equipment.....	5
9.3.4 Pipe entry guides.....	5
9.3.5 Electrofusion equipment.....	5
9.3.6 Inspection equipment.....	5
9.3.7 Lifting equipment.....	5
9.4 Installation.....	5
9.5 Process-related inspection and testing.....	6
9.6 Lining termination.....	6
9.7 Reconnection to the existing pipeline system.....	6
9.8 Final inspection and testing.....	6
9.9 Documentation.....	6
Annex A (normative) Layered pipes	7
Bibliography	8

ISO 11296-2:2018(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 138, *Plastics pipes, fittings and valves for the transport of fluids*, Subcommittee SC 8, *Rehabilitation of pipeline systems*.

A list of all parts in the ISO 11296 series can be found on the ISO website.

Introduction

This document is part of a system standard for plastics piping systems of various materials used for renovation of existing pipelines in a specified application area. System standards for renovation dealing with the following applications are either available or in preparation:

- ISO 11296, *Plastics piping systems for renovation of underground non-pressure drainage and sewerage networks (this application)*;
- ISO 11297, *Plastics piping systems for renovation of underground drainage and sewerage networks under pressure*;
- ISO 11298, *Plastics piping systems for renovation of underground water supply networks*;
- ISO 11299, *Plastics piping systems for renovation of underground gas supply networks*.

These system standards are distinguished from system standards for conventionally installed plastics piping systems by the requirement to verify certain characteristics in the “as installed” condition, after site processing. This is in addition to verification of characteristics of plastics piping systems “as manufactured”.

Each of the system standards comprises a:

- *Part 1: General*

and all applicable renovation technique family-related parts, which for non-pressure drainage and sewerage networks include or potentially include the following:

- *Part 2: Lining with continuous pipes (this document)*
- *Part 3: Lining with close-fit pipes*
- *Part 4: Lining with cured-in-place pipes*
- *Part 5: Lining with discrete pipes*
- *Part 7: Lining with spirally-wound pipes*
- *Part 8: Lining with pipe segments*
- *Part 9: Lining with rigidly anchored plastics inner layer*
- *Part 10: Lining with sprayed polymeric materials*

The requirements for any given renovation technique family are specified in ISO 11296-1, applied in conjunction with the relevant other part. For example, both ISO 11296-1 and this document together specify the requirements relating to lining with continuous pipes. For complementary information, see ISO 11295. Not all technique families are pertinent to every area of application and this is reflected in the part numbers included in each System Standard.

A consistent structure of clause headings has been adopted for all parts to facilitate direct comparisons across renovation technique families.

[Figure 1](#) shows the common part and clause structure and the relationship between ISO 11296 and system standards for other applications.

ISO 11296-2:2018(E)

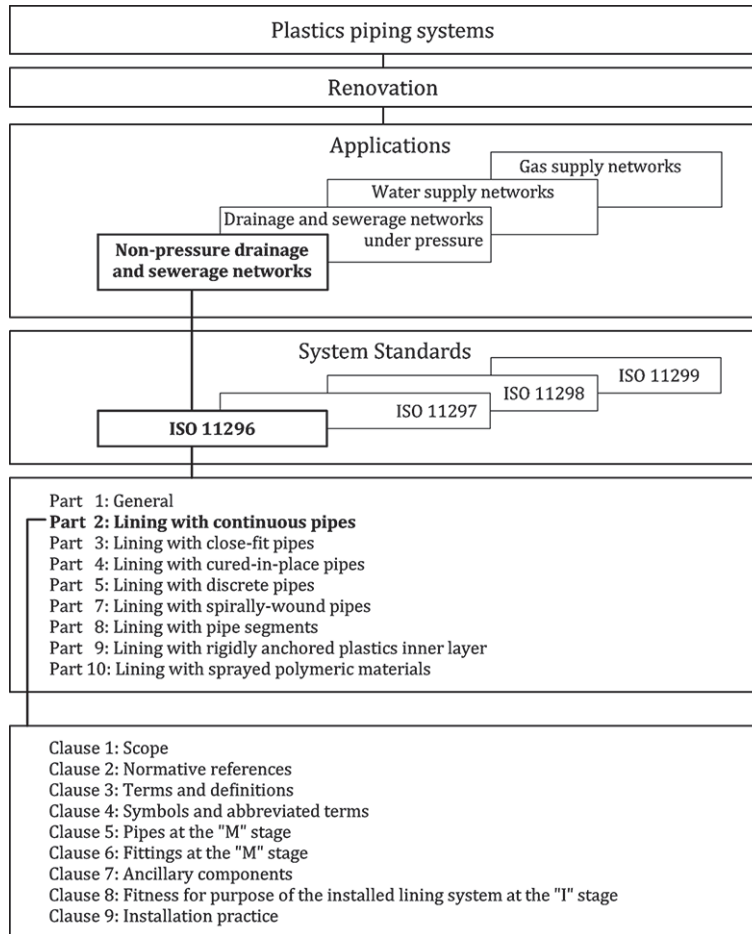


Figure 1 — Format of the renovation system standards

Plastics piping systems for renovation of underground non-pressure drainage and sewerage networks —

Part 2: Lining with continuous pipes

1 Scope

This document, in conjunction with ISO 11296-1, specifies requirements and test methods for pipes and fittings which are part of plastics piping systems installed as continuous pipes in the renovation of underground non-pressure drainage and sewerage networks. It is applicable to polyethylene (PE) pipes of three different types:

- PE solid wall single layered pipes (nominal outside diameter, d_n), including any identification stripes;
- PE pipes with co-extruded layers on either or both the outside and inside of the pipe (total outside diameter, d_n), as specified in [Annex A](#), where all layers have the same MRS rating;
- PE coated pipes (outside diameter, d_n) having a peelable, contiguous, thermoplastics additional layer on the outside of the pipe (“coated pipe”), see [Annex A](#).

In addition it covers:

- jointing of pipe lengths by means of butt fusion;
- fabricated and injection-moulded fittings made of PE.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 8772, *Plastics piping systems for non-pressure underground drainage and sewerage — Polyethylene (PE)*

ISO 11296-1:2018, *Plastics piping systems for renovation of underground non-pressure drainage and sewerage networks — Part 1: General*

ISO 12176-1, *Plastics pipes and fittings — Equipment for fusion jointing polyethylene systems — Part 1: Butt fusion*

ISO 12176-2, *Plastics pipes and fittings — Equipment for fusion jointing polyethylene systems — Part 2: Electrofusion*

EN 12666-1, *Plastics piping systems for non-pressure underground drainage and sewerage — Polyethylene (PE) — Part 1: Specifications for pipes, fittings and the system*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN